

August 3, 2025

3 de Agosto de 2025

3 Sierpnia 2025

Eighteenth Sunday in Ordinary Time
Decimoctavo Domingo del Tiempo Ordinario

18 Niedziela Zwykła



St. Turibius Church

A Roman Catholic Parish of the Archdiocese of Chicago

La Iglesia de Sto. Toribio

Una Parroquia Católica de la Arquidiócesis de Chicago

Kościół Św. Turibiusza

Rzymsko Katolicka Parafia Archidiecezji w Chicago



Blessed are the poor in spirit, for theirs is the Kingdom of Heaven.

Dichosos los pobres de espíritu, porque de ellos es el Reino de los cielos.

Błogostawieni ubodzy w duchu, albowiem do nich należy królestwo niebieskie.





Rev. William Lego, OSA
wmlego@gmail.com
(773) 581-2730 ext. 129



Rev. Jack Dowling, OSA
jdowling42@gmail.com
(773) 581-2730 ext. 115
(In Residence)



FROM THE PASTORS DESK DEL ESCRITORIO DEL PARROCO OD PROBOSZA BIURKA



Dear Brothers and Sisters in Christ,

6 Promises Of God Every Christian Should Know

Catholic Faith, Faith & Life, Gospels

July 23, 2018 Written By Becky Roach

It's important that Christians know the Word of God and write it on their hearts. In times of trouble, stress, and despair, it is God's promises that give us hope. The scriptures remind us that with our eyes fixed on Christ we can weather any storm that comes our way. Biblical stories assure us that God will never abandon us and that He will always welcome us back into His loving arms.

Don't let the devil steal your joy and strength in the Lord. Memorize, print, or save this link so that you can always find these promises when you need them the most.

6 Promises Of God Every Christian Should Know:

God will never leave you.

Deuteronomy 31:6

God will always protect you.

2 Thessalonians 3:3

God will give you strength for every battle.

Isaiah 40:31

God will give you the graces necessary to endure all suffering.

2 Corinthians 12:9

God will forgive you even when you have sinned against Him.

1 John 1:9

God will never stop loving you.

Ephesians 3:17-19

Rev. William Lego, OSA



**FROM THE PASTORS DESK
DEL ESCRITORIO DEL PARROCO
OD PROBOSCA BIURKA**



Estimados Hermanos/as en Cristo,

6 promesas de Dios que todo cristiano debe conocer

Fe católica, Fe y vida, Evangelios

23 julio, 2018 Escrito por Becky Roach

Es importante que los cristianos conozcan la Palabra de Dios y la escriban en sus corazones. En tiempos de problemas, estrés y desesperación, son las promesas de Dios las que nos dan esperanza. Las Escrituras nos recuerdan que con nuestros ojos fijos en Cristo podemos capear cualquier tormenta que se nos presente. Las historias bíblicas nos aseguran que Dios nunca nos abandonará y que siempre nos acogerá en sus brazos amorosos.

No dejes que el diablo te robe tu alegría y tu fuerza en el Señor. Memorice, imprima o guarde este enlace para que siempre pueda encontrar estas promesas cuando más las necesite.

6 promesas de Dios que todo cristiano debe conocer:

Dios nunca te abandonará.

Deuteronomio 31:6

Dios siempre te protegerá.

2 Tesalonicenses 3:3

Dios te dará fuerza para cada batalla.

Isaías 40:31

Dios te dará las gracias necesarias para soportar todo sufrimiento.

2 Corintios 12:9

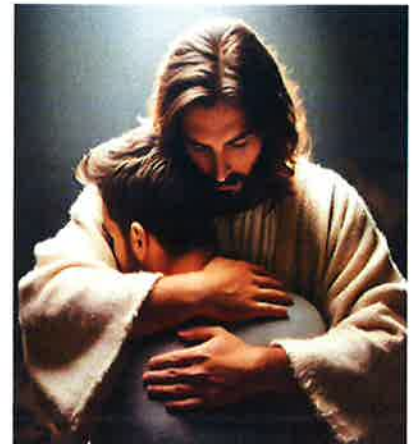
Dios te perdonará, aunque hayas pecado contra Él.

1 Juan 1:9

Dios nunca dejará de amarte.

Efesios 3:17-19

Pd. Guillermo Lego, OSA



REFLEJAMOS LA LUZ DE CRISTO Y PROFUNDIZAMOS NUESTRA FE CUANDO CELEBRAMOS LA DIVERSIDAD DE NUESTRA PARROQUIA.



FROM THE PASTORS DESK DEL ESCRITORIO DEL PARROCO OD PROBOSZCZA BIURKA



Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie,

6 Bożych obietnic, które powinien znać każdy chrześcijanin

Wiara katolicka, Wiara i życie, Ewangelie

Lipiec 23, 2018 Napisany przez Becky Roach

Ważne jest, aby chrześcijanie znali Słowo Boże i zapisywali je w swoich sercach. W czasach kłopotów, stresu i rozpaczy to Boże obietnice dają nam nadzieję. Pismo Święte przypomina nam, że mając oczy utkwione w Chrystusie, możemy przetrwać każdą burzę, która nadejdzie.

Biblijne historie zapewniają nas, że Bóg nigdy nas nie opuści i że zawsze przyjmie nas z powrotem w swoje kochające ramiona.

Nie pozwól, by diabeł odebrał ci radość i siłę w Panu. Zapamiętaj, wydrukuj lub zapisz ten link, aby zawsze móc znaleźć te obietnice, gdy będziesz ich najbardziej potrzebować.

6 Bożych obietnic, które powinien znać każdy chrześcijanin:

Bóg nigdy cię nie opuści.
Księga Powtórzonego Prawa 31:6

Bóg zawsze będzie cię chronił.
2 Tesaloniczan 3:3

Bóg da ci siłę do każdej bitwy.
Izajasza 40:31

Bóg da ci łaski niezbędne do znoszenia wszelkiego cierpienia.
2 Koryntian 12:9

Bóg przebaczy ci nawet wtedy, gdy zgrzeszysz przeciwko Niemu.
1 Jana 1:9

Bóg nigdy nie przestanie cię kochać.
Efezjan 3:17-19

Ks. William Lego, OSA



Daily Mass Intentions

Saturday - August/Agosto/Sierpnia - 2nd

4:00PM Mass:

- + Peggy Scola "4th Anniversary" (Family)
- + Louise Dado (Family)
- + Dennis Daugherty (Dominici Family)
- + Bernadette Heneghan (Dominici Family)
- * God's Blessings for Peace for the Dado Family (Family)
- * Anniversary Blessings for Steve & Arlene Culen on Their 68th Wedding Anniversary (Family)

Sunday - August/Agosto/Sierpnia - 3rd

8AM Mass:

- + Amparito Rodriguez (Children)
- + Lupita Patino (Children)
- + Alfonso Guerrero (Family)
- + Ignacia Corona "3rd Anniversary" (Family)

9:30AM Mass:

- + Wanda Zofia Podgorni (Husband)

11:00AM Mass:

- + John & Mary Sutkowski (Family)
- * Health & God's Blessings for Alonso Guerrero & Family

1PM Mass:

- + Jaime Jr. Cantellano Villagomez (Family)
- + Pedro Gonzalez "14 aniversario" (Family)
- + Rosa Escobar "20 aniversario" (Family)

Monday - August/Agosto/Sierpnia - 4th

8:00AM Mass:

- + Len Tribuani (Christine Godowski)

Tuesday - August/Agosto/Sierpnia - 5th

8:00AM Mass:

- * Health & God's Blessings for Bernadette Madoch (Family)

Wednesday - August/Agosto/Sierpnia - 6th

8:00AM Mass:

- * Birthday Blessings for Father Chris (Tribuani Family)

Thursday - August/Agosto/Sierpnia - 7th

8:00AM Mass:

- * Health & God's Blessings for Bernadette Madoch (Family)

Friday - August/Agosto/Sierpnia - 8th

8:00AM Mass:

- * Special Intention

Saturday - August/Agosto/Sierpnia - 9th

4:00PM Mass:

- + Len Tribuani (Jane Dybas)
- + Stefan Culen "37th Anniversary" (Family)
- * In Thanksgiving for St. Turibius Parish Family for the Continuous Support and Prayers to the Tribuani Family (Tribuani Family)



HOT LINE PHONE NUMBERS

Suicide 800-273-8255
Addiction 877-226-3111
Eating Disorder 844-228-2962
Self Harm 877-455-0628
Depression 888-640-5174
Domestic Violence 877-863-6338

Daily Mass Intentions

Sunday - August/Agosto/Sierpnia - 10th

8AM Mass:

- + Pedro Herrera (Wife & Children)
- + Miguel Cantellano "9th Anniversary" (Family)

9:30AM Mass:

- + Sophie Pazin (Great Granddaughter/Jessica)
- * Health & God's Blessings for Our Polish Community

11:00AM Mass:

- * Health & God's Blessings for Our Parishioners

1PM Mass:

- + Jaime Jr. Cantellano Villagomez (Family)

July's Baptisms

July 13th

Christopher Stanislaw Remiasz Jr.

July 20th

Pia Rojas

Gerardo Israel Loza Dominguez

Elizabeth Patricia Garcia Aldana

Damian Xavier Herrera

Yvette Alejandra Herrera

Ismael Sanchez



Welcome To Our Parish Family

Raymond Caruana

Laura Cepeda

Felipe Limon

Jose & Guadalupe Gonzalez

Pray for the Sick of Our Parish

Jean Janicki, Sr. Francine, Tony Strocchio, Judy Delaney, Wally Parda, Mia Vidricko, Christine Godowski, Paul Burch, Maggie Dybas, Donald J. & Bernadette Baran, Elzbieta Dynia, Elba Pelayo, Patricia Pavlica, Dolores I. Janik, Clarence Jass, Marilyn Manzo, Gail Wodarski, Virginia Pasiewicz, Martha Flores, Mary Zic, Barb Lakomiak, Grace Lopez, Izabella Marin, Andrew Howell, Irene Dominici, Mary Galvan, Paul Mazzocco, Alice Kasprzyk, Jeremy Williams, Lorraine Chavez, Frank Kobylarczyk, Rosanne Sutkowski, Darlene Flanagan, Zofia Socha, Art & Carol Kolins, Noreen Wyderski, Mary Evans, Mariela Garcia, Sr. Barbara Ann, Sharon Maslona, Sister Rosemarie Morowczynski, Veronica Perez Saldana, Clementine Twardosz, Frank Fandl, Cecelia Slezak, Norma Walczak, Paul Wierdak and Cynthia & Jeff Beilke

Proudly Serving Our Country

SSgt Zachary M Platt, US Army
USMC Lance Corporal Trevor Majka
1st Lt. Jeffrey T. Majka
1st Lt. Alexis Esparza
SSgt Christopher Calderon, US Army
A1C Nicolas A. Morales, US Airforce



Readings for the Week

August/Agosto/Sierpnia - 3rd

Eighteenth Sunday in Ordinary Time

Decimoctavo Domingo del Tiempo Ordinario

18 Niedziela Zwykła

Ecclesiastes/Eclesiastes/Księgi Kohelela 1: 2; 2: 21-23 *

Colossians/Colosenses/Kolosan 3: 1-5, 9-11 *

Luke/Lucas/Lukasz 12: 13-21

August/Agosto/Sierpnia - 4th

Memorial of Saint John Vianney, Priest

Memoria de san Juan Maria Vianney, presbitero

Numbers/Numeros/Lb 11, 4b-15 *

Matthew/Mateo/Mt 14: 13-21

August/Agosto/Sierpnia - 5th

Ordinary Time XVIII

Tiempo Ordinario XVIII

Numbers/Numeros/Lb 12: 1-13 *

Matthew/Mateo/Mt 14: 22-46 or 15: 1-2, 10-14

August/Agosto/Sierpnia - 6th

Feast of the Transfiguration of the Lord

Fiesta de la Transfiguración del Señor

Daniel/Daniel/Dn 7: 9-10, 13-14 *

Peter/Pedro/P 1: 16-19 *

Luke/Lucas/Lk 9: 28b-36

August/Agosto/Sierpnia - 7th

Ordinary Time XVIII

Tiempo Ordinario XVIII

Numbers/Numeros/Lb 20: 1-13 *

Matthew/Mateo/Mt 16: 13-23

August/Agosto/Sierpnia - 8th

Memorial of Saint Dominic, Priest

Memoria de santo Domingo, presbitero

Deuteronomy/Deuteronomio/Pwt 4: 32-40 *

Matthew/Mateo/Mt 16: 24-28

August/Agosto/Sierpnia - 9th

Ordinary Time XVIII

Tiempo Ordinario XVIII

Deuteronomy/Deuteronomio/Pwt 6: 4-13 *

Matthew/Mateo/Mt 17: 14-20

August/Agosto/Sierpnia - 10th

Nineteenth Sunday in Ordinary Time

Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario

19 Niedziela Zwykła

Wisdom/Sabiduria/Księgi Madrosi 18: 6-9 *

Hebrews/Hebreos/Hebrajczykow 11: 1-2, 8-19, or 11: 1-2, 8-12

Luke/Lucas/Lukasz 12: 32-48 or 12: 35-40



**YOU ARE
SPECIAL!**

DZIELIMY SIĘ ŚWIATŁEM CHRYSZTUSA I NASZA WIARA POGŁĘBIANA JEST POPRZEC ŚWIĘTOWANIE
RÓŻNONARODOWOŚCI W NASZEJ PARAFI

St. Vincent de Paul

ST VINCENT DE PAUL

FOOD OF THE MONTH CLUB

The St Vincent De Paul Society is humbled by the donations we receive from you. We supply the neighboring & other parish families who are in need of help. We are getting more and more families every week, actually every day!

We are asking for donations of....

FOODS

White Rice

Canned Chicken

Peanut Butter

Jelly

Pancake Mix

Syrup



PERSONAL AND MISCELLANEOUS

Toilet Paper

Dishwashing Soap

Body Wash



You are welcome to place your donation in the box in back of the church when you go to mass.

We couldn't do it without you!

I was hungry and you fed me. - Matthew 23:35

St. Vincent de Paul's regular food distribution takes place at the 56th Place school entrance on the second and fourth Monday of the month from 6 PM - 7 PM. Please bring your own shopping cart or bag.

Funeral

Leonard Tribuani

**Eternal rest grant unto him
O Lord,
and let perpetual light shine upon
him.**

May Len Rest In Peace. Amen.



Today's Liturgy of the Word

Today's selections from scripture celebrate our forebears for their faith. Abraham's faith was so strong that he was willing to sacrifice his beloved son. Centuries later, the Chosen People have faith sufficient to courageously make their escape from bondage. Jesus asks his disciples to have faith in his return, for which they should always be prepared.

May today's readings remind us to ask ourselves what we need to do to prepare ourselves for that day.

August - 2025

Sun	Mon	Tues	Wed	Thurs	Fri	Sat
					1	2
3	4	5	✠	7	8	9
10	11	12	13	14		16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27		29	30
31						

Monday, August 4

7:00 PM: Legion of Mary (Rectory B)

Tuesday, August 5

(No Meetings are Scheduled)

Wednesday, August 6

(No Meetings are Scheduled)

Thursday, August 7

6:00 PM: Adoration of the Blessed Sacrament (English) (CH)

7:00 PM: Adoration of the Blessed Sacrament (Spanish) (CH)

7:00 PM: Circulo de Oracion (CH)

7:00 PM: Circulo de Oracion (LCH)

7:00 PM: Youth Leadership Meeting (Rectory A)

Friday, August 8

7:00 PM: English Bible Study (Rectory B)

7:00 PM: Youth Group (LCH)

7:00 PM: Dad's Youth Group (Rectory C)

Saturday, August 9

10:00 AM: Spanish Ministers of Communion (Rectory B)

4:00 PM: Sunday Anticipatory Mass (CH)

5:00 PM: Confessions (CH)

7:00 PM: Charismatic Youth Group (Rectory A)

7:00 PM: Circulo de Oracion (CH)

Sunday, August 10

Eighteenth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM: Spanish Mass (CH)

9:30 AM: Polish Mass (CH)

11:00 AM: English Mass (CH)

11:30 AM: 1pm Choir Rehearsal (Rectory B)

1:00 PM: Spanish Mass (CH)

2:30 PM: Bingo Doors Open (LCH)

4:00 PM: Legion of Mary "Curia" (Rectory A)

4:30 PM: Bingo Games Begin (CH)

Question of the Week?

What or whom have I thought of when I have received an unexpected bounty? How can I be a more generous person?



Lift Up Your Hearts

Put the things of creation in the second place. You have to leave this world on some day, for you are not going to remain here forever. Each day you hear, "Lift up your hearts." But you sink your heart into this world as though you heard the very opposite.

Listen to Me, you who are poor: what is lacking to you if you have God? Listen to Me, you are rich: what do you possess if you do not have God? -Sermon 311, 14-15

Prayer: Lord, help us, so that a change may be achieved in us, and we may find You ready to offer Yourself for the enjoyment of those who love You.

-Commentary on Psalm 6, 5

Religious Education

Please visit our Website, turibius.org for more information on our Religious Education Program or to find the 2025- 2026 School Year Registration Form. There will be a \$50.00 deposit to submit registraton form and to hold your child's spot.



Endowment Fund

+ Len Tribuani

+ Abel & Elena Pulido

+ For the Deceased Members of the Culen Family

+ John & Mary Sutkowski

+ Adam & Pauline Kozlowski

+ For the Deceased Members of the Jankist Family

Spend Some Quiet Time With Our Lord.

Pasa un tiempo tranquilo con nuestro Señor.

Spędź trochę spokojnego czasu z naszym Panem.



Weekly Collection(s)

July 26 & 27

4PM Mass - \$ 640.00

8AM Mass - \$ 920.00

9:30AM Mass - \$ 676.00

11AM Mass - \$ 590.00

1PM Mass - \$ 744.00

Rectory - \$ 300.00

Vigil - \$ 145.54

St. Vincent de Paul - \$ 40.00

On-Line Donations - \$ 467.97

Total Donations - \$ 4,513.51



SCAN THIS CODE TO REGISTER
YOUR CHILD FOR OUR
RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM
FOR SEPT. 2025 THROUGH MAY 2026.

ESCANEE ESTE CÓDIGO PARA INSCRIBIR
A SU HIJO EN NUESTRO
PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA
DE SEPTIEMBRE DE 2025 A MAYO DE 2026.





Taste of Polonia

FESTIVAL OF MUSIC & FOOD



LABOR DAY WEEKEND 2025

RAIN OR SHINE

AUGUST 29 – SEPTEMBER 1

TASTE OF POLONIA FESTIVAL 2025

HOLY MASS SUNDAY 11AM

4 DAYS - 3 STAGES - OVER 50 PERFORMERS
FUN FOR THE ENTIRE FAMILY

THE BEST ENTERTAINMENT – CLASSIC POLISH FOOD & BEER
40+ MERCHANTS – CARNIVAL CORNER – KIDS ZONE



COPERNICUS CENTER,
5216 W LAWRENCE AVE, CHICAGO

WWW.TOPCHICAGO.ORG



St. Vincent de Paul

BUNDLE WEEKEND!

St. Turibius Parking Lot – 5646 S.
Karlov

September 13th and 14th, 2025

Declutter your house, recycle to help the environment and help those in need – all at the same time!

Donate those items that you have not used in a while – your castoff can become someone else's treasures! On September 13th and 14th, there will be ***St. Vincent de Paul trailers in the church parking lot***. St. Vincent de Paul volunteers will be available – ***before and after all masses (3-5 PM on the 13th and 7 AM-2:30 PM on the 14th)*** – to help you unload your treasures.

Please donate with dignity. Remember, if you think it's junk, it probably is. Throw out the junk and donate only the good stuff. Donated items are sold at the St. Vincent de Paul thrift store.

Household Goods

Sets of Dishes
Sets of Glasses
Silverware (no single or mismatched)
Pots and Pans
Bedspreads
Sheets

Household Accessories

Lamps
Pictures
Mirrors
Vases
Knick-Knacks
Small appliances

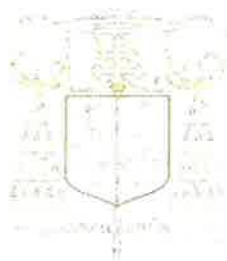
Clothing

Clean, gently worn:
Baby Clothes
Children's Clothes
Adult Clothes

Toys

No Baby cribs or car seats

Please donate only items in good, clean, usable condition. Remember to include all working parts and, if applicable, cables and cords.



GOLDEN
50
JUBILEE

Cardinal Blase J. Cupich

You are cordially invited to the

GOLDEN JUBILEE ANNIVERSARY MASS

honoring the 50th anniversary
of the priestly ordination of

Cardinal Blase J. Cupich

Archbishop of Chicago

Saturday, August 16, 2025 | 12:30 p.m.

Holy Name Cathedral

735 North State Street, Chicago

Free parking available at One Chicago, 14 West Superior Street.

St. Turibius Parish Contact Information

Pastoral Staff Directory

PHONE: (773) 581-2730
PARISH CELL: (773) 554-6089
FAX: (773) 581-5396
BINGO HOT LINE: (773) 581-2730...x139

Rev. William (Guillermo) Lego, O.S.A, Pastor...x129
Rev. Jack Dowling, O.S.A,In Residence
Rev. Christopher Steinle, OSA....In Residence
Deacon Carlos Alvarado...Deaconcarlos59@outlook.com
Sr. Mary Beth Bromer / St. Vincent de Paul Society...x125
Sr. Eliana Remiszewska, CRE...x134
Religious Education Email: StturibiusRE@gmail.com
Sr. Eliana Remiszewska...x123
Ms. Kathy DeStefano, Parish Secretary...x110
Email: parishsecretary5646@gmail.com
Ms. Annette Matuszewski, Office Bookkeeper...x111
Email: turibiusbusinessoffice@gmail.com

St. Vincent de Paul Society

(773) 581-2730 Ext. 125

Domestic Violence Ministry

1-773-581-2730 Ext. 145

Music Ministry

Ms. Jolanta Ziemba, Polish and English Music Minister
El Coro Agape: San Turibius -Spanish Choir
Tiempo de Dios: Charismatic Choir
Alejandro Morelos: 8:00 a.m. Mass

Parish Addresses

Rectory: 5646 South Karlov Avenue
Convent: 4125 West 56th Place.....x123
(Chicago, Illinois 60629-4441)

Rectory Hours

Monday through Friday
9:00 a.m. to 5:00 p.m.

CLOSED:

Saturday & Sunday

Website

www.turibius.org

MASS REGISTRATION:
FROM OUR WEB PAGE:
SIGN UP: MASS / SERVICES

Email Parish:

stturibius@archchicago.org

Like Us on Facebook

St. Turibius Parish, Chicago

Baptisms

Call or stop by the parish office to register for a baptismal preparation class and/or a baptism for your child.

Baptisms are offered ONLY on Saturdays, once a month (Bilingual)
English & Spanish

1st Friday Devotions

English: After the 8:00 a.m. Mass
Polish: 6pm / Mass: 7pm

Marriages

Contact one of the priests at least six (6) months in advance to make an appointment.

Parish Mission Statement

We Believe that God is Love, and when we live in love we live in God and God lives in us! Therefore we, the Parish Family of Saint Turibius, dedicate ourselves to living out Christ's Great Commandment: we will love the Lord our God with all our heart, with all our soul, with all our mind, and with all our strength, and we will show our love for God by the way we love and care for one another. To this end, we will respond to our baptismal call, strengthened by the life, death and resurrection of Jesus Christ and empowered by the Holy Spirit. As a Family of Faith that has an Attitude of Gratitude for the gifts God has given to us, we will share our time, our talent and our treasure with each other. We welcome into our parish family all people, because we believe that together we are the Body of Christ and together we can bring the love, peace, forgiveness, healing, and joy of Christ into our community in ways we never could have if we were to remain apart. May all who meet us, who worship with us, who work and play with us, know we are Christians by our love!



Mass Schedule

Monday-Friday "Daily Mass": 8AM (English)

Saturday: 4PM (English)

Sunday: 8:00AM (Spanish)

9:30AM (Polish)

11:00AM (English)

1:00PM (Spanish)

Sick Calls

Please contact the rectory office (x110) to arrange for visits to the sick and homebound. The priests and our ministers of care will make every effort to visit parishioners in the hospital, at home, and in nursing homes.

Confessions

Every Saturday after the 4PM Mass or call for an appointment.

After Hours

Emergency

(773) 581-2730 Ext. 155

